

# INDEX

## CANTEEN CONTRACT

SrNo.	Content	Session	Page No.
1	Public Notice for Canteen Contract (Punjabi Version)	2024-2025	2
2	Public Notice for Canteen Contract (English Translation)	2024-2025	3
3	Public Notice for Canteen Contract 2 (Punjabi Version)	2024-2025	4
4	Public Notice for Canteen Contract2 (English Translation)	2024-2025	5
5.	Resolution for Canteen Contract( Punjabi Version)	2024-2025	6
6	Resolution for Canteen Contract(English Translation)	2024-2025	7
7	Proof for Canteen Rent	2024-2025	8-9
8	Summary of Canteen Contract( Punjabi Version)	2024-2025	10
9	Summary of Canteen Contract( English Version)	2024-2025	11

## ਪਬਲਿਕ ਨੋਟਿਸ

ਸਾਲ 2024-25 ਲਈ ਕਾਲਜ ਕੰਟੀਨ ਠੋਕੇ ਤੇ ਦੇਣ ਬਾਰੇ।

ਸਮੂਹ ਆਮ ਅਤੇ ਖਾਸ ਨੂੰ ਸੂਚਿਤ ਕੀਤਾ ਜਾਦਾ ਹੈ ਕਿ ਸਾਲ 2024-25 ਲਈ ਨ.ਜ.ਸ.ਅ ਸਰਕਾਰੀ ਕਾਲਜ ਕਪੂਰਥਲਾ ਦੀ ਕੰਟੀਨ ਠੋਕੇ ਤੇ ਦੇਣ ਲਈ ਖੁੱਲੀ ਬੋਲੀ ਮਿਤੀ 27-08-2024 ਨੂੰ ਸਵੇਰੇ 11-00 ਵਜੇ ਕਾਲਜ ਪ੍ਰਿੰਸੀਪਲ ਦਫਤਰ ਵਿਖੇ ਹੋਵੇਗੀ। ਕਾਲਜ ਕੰਟੀਨ ਕਰਨ ਦੇ ਚਾਹਵਾਨ ਸਮੇਂ ਤੇ ਪਹੁੰਚ ਕੇ ਬੋਲੀ ਦੇ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਧ ਬੋਲੀ ਦੇਣ ਵਾਲੇ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਕਾਲਜ ਦੇ ਨਿਯਮਾਂ ਅਨੁਸਾਰ ਕੰਟੀਨ ਅਲਾਟ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇਗੀ। ਦਿੱਤੇ ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਵਿਚ ਆਣ ਵਾਲੇ ਬੋਲੀਕਾਰ ਨੂੰ ਬੋਲੀ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਿਲ ਨਹੀਂ ਹੋਣ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇਗਾ।

ਇਸ ਸਬੰਧੀ ਸ਼ਰਤਾਂ ਅਤੇ ਨਿਯਮਾਂ ਦੀ ਕਾਪੀ ਕਾਲਜ ਕੰਟੀਨ ਕਮੇਟੀ ਤੋਂ ਲਈ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ।

ਨ.ਜ.ਸ.ਅ ਸਰਕਾਰੀ ਕਾਲਜ,  
ਕਪੂਰਥਲਾ

# Office Principal N.J.S.A Govt. College Kapurthala

## Public notice

### Regarding Leasing of College Canteen for the year 2024-25

All are informed that the open bidding for the canteen contract of N.J.S.A. Government College Kapurthala for the session 2024-25 will be held on 27-08-2024 at 11-00 am at the college principal office. Candidates Quota will be allotted to the highest bidder as per college rules. Bidders arriving after the given time will not be allowed to participate in the bidding.

A copy of the terms and conditions in this regard can be obtained from the college office.

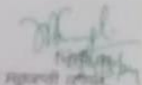
**Note:** This translated document is a true copy of its Punjabi version



ਦਫਤਰ ਪ੍ਰਿੰਸੀਪਲ ਨ.ਜ.ਸ.ਅ ਸਰਕਾਰੀ ਕਾਲਜ ਕਪੂਰਥਲਾ।

ਜਨਤਕ ਨੋਟਿਸ ਮਿਤੀ 27-08-2024

ਹਰ ਆਮ ਅਤੇ ਖਾਸ ਨੂੰ ਸੂਚਿਤ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਨ.ਜ.ਸ.ਅ ਸਰਕਾਰੀ ਕਾਲਜ ਕਪੂਰਥਲਾ ਦੀ ਕੰਟੀਨ ਦੇ ਠੇਕੇ ਦੀ ਬੋਲੀ ਮਿਤੀ 27-08-2024 ਨੂੰ ਰੱਖੀ ਗਈ ਸੀ, ਇੱਕ ਤੋਂ ਵੱਧ ਬੋਲੀਕਾਰ ਨਾ ਆਉਣ ਕਰਕੇ ਹੁਣ ਇਹ ਬੋਲੀ ਮਿਤੀ 30-08-2024 ਨੂੰ 11.00 ਵਜੇ ਕਾਲਜ ਪ੍ਰਿੰਸੀਪਲ ਦਫਤਰ ਵਿੱਚ ਹੋਵੇਗੀ। ਬੋਲੀ ਦੇਣ ਦੇ ਚਾਹਵਣ ਮਿਤੀ 30-08-2024 ਨੂੰ 11.00 ਵਜੇ ਹਾਜਰ ਹੋ ਕੇ ਬੋਲੀ ਦੇ ਸਕਦੇ ਹਨ।

  
ਨ.ਜ.ਸ.ਅ ਸਰਕਾਰੀ ਕਾਲਜ  
ਕਪੂਰਥਲਾ

# Office Principal N.J.S.A Govt. College Kapurthala

## Public notice

### Regarding Leasing of College Canteen for the year 2024-25

All are informed that the open bidding for the canteen contract of N.J.S.A. Government College Kapurthala for the session 2024-25 was held on 27-08-2024 at 11-00 am at the college principal office. As there were only one Candidate present on this day so the bidding is rescheduled on 30-08-2024. Interested bidders can come for bidding.

**Note:** This translated document is a true copy of its Punjabi version





The Principal  
N.J.S.A. Govt College  
Kapurthala

Respected Sir,

It is requested that the new session of the college has been started from 1/08/2024. So it is required to rent the college canteen or to start the bid for the college canteen for the session 2024-2025.

College Canteen Committee:

- 1.Ranjit Kumar
2. Sneh Sharma
- 3.Rajiv Tiwari

**Note:** This translated document is a true copy of its Punjabi version



PARENT TEACHER ASSOCIATION (P.T.A.)  
N.J.S.A. GOVT. COLLEGE, KAPURTHALA.

FUND RECEIPT

80724

No.....

Date..13/09/2024

Received Rupees (in words) Thirty Six Thousand and

Three hundred only from Smt./Sh. Amrik Singh

S/D/O. Late S. Bawa Singh

on account of: PTA Fund.

ਸ਼ਾਮਲ ਵੈਧਿਕ ਚ ਠੇਕਾ  
ਸਮਾਂ 13/09/2024

Rs. 36300/-

Treasurer (P.T.A.)  
N.J.S.A Govt. College  
Kapurthala

Last three month rent of college canteen (2024-2025)



ਸੇਵਾ ਵਿਖੇ

ਪ੍ਰਿੰਸੀਪਲ

ਨ.ਜ.ਸ.ਅ ਸਰਕਾਰੀ ਕਾਲਜ,

ਕਪੂਰਥਲਾ।


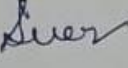
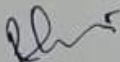
ਵਿਸ਼ਾ: ਕੰਟੀਨ ਠੇਕੇਦਾਰ ਵਾਲੋਂ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਰਕਮ 36000/- ਕੰਟੀਨ ਦੀ ਬੋਲੀ ਦਾ 25% ਕਿਰਾਇਆ ਪੀ.ਟੀ.ਏ ਅਤੇ ਸਰਕਾਰੀ ਖਜਾਨੇ ਵਿੱਚ ਜਮਾਂ ਕਰਵਾਉਣ ਬਾਰੇ।

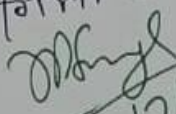
ਸ਼੍ਰੀਮਾਨ ਜੀ,

ਬੇਨਤੀ ਹੈ ਕਿ ਦੋ ਠੇਕੇਦਾਰ ਨੇ ਮਿਤੀ 31-08-2024 ਨੂੰ 36000/- ਕੰਟੀਨ ਛੱਡਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਬੋਲੀ ਦਾ 25% ਰਹਿੰਦਾ ਕਿਰਾਇਆ ਜਮਾਂ ਕਰਵਾਈ ਗਿਆ ਹੈ। ਇਹ ਰਕਮ ਪੀ.ਟੀ.ਏ ਫੰਡ ਵਿੱਚ ਜਮਾਂ ਕਰਨ ਉਪਰੰਤ ਕਾਲਜ ਕੰਟੀਨ ਦੀ ਰਕਮ ਦਾ 25% ਹਿੱਸਾ ਕਾਲਜ ਕੰਟੀਨ ਬਿਲਡਿੰਗ ਦੇ ਰੱਖ ਰਖਾਵ ਲਈ ਪੀ.ਟੀ.ਏ ਫੰਡ ਵਿੱਚ ਰੱਖਣ ਅਤੇ ਬਾਕੀ 75% ਹਿੱਸਾ ਸਰਕਾਰੀ ਖਜਾਨੇ ਵਿੱਚ ਜਮਾਂ ਕਰਵਾਉਣ ਦੀ ਸਿਫਾਰਿਸ਼ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਕੰਟੀਨ ਠੇਕੇਦਾਰ ਵਾਲੋਂ ਕਿਰਾਏ ਦਾ  $50\% + 25\% = 75\%$  ਪਹਿਲਾਂ ਜਮਾਂ ਕਰਵਾਇਆ ਜਾ ਚੁੱਕਾ ਹੈ। ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਹੇਠ ਲਿਖੇ ਅਨੁਸਾਰ ਰਕਮ ਸਰਕਾਰੀ ਖਜਾਨੇ ਅਤੇ ਪੀ.ਟੀ.ਏ ਵਿੱਚ ਜਮਾਂ ਕਰਵਾਉਣ ਦੀ ਆਗਿਆ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇ ਜੀ।

ਕੁਲ ਰਕਮ	36000-00
75% ਰਕਮ	27000-00
25% ਰਕਮ	9000-00

ਕਾਲਜ ਕੰਟੀਨ ਕਮੇਟੀ

1. ਸ਼੍ਰੀ ਰਣਜੀਤ ਕੁਮਾਰ 
2. ਸ਼੍ਰੀਮਤੀ ਸਨੇਹ ਸ਼ਰਮਾ 
3. ਰਾਜੀਵ ਤਿਵਾੜੀ 

ਆਗਿਆ   
17/8/24

The Principal  
N.J.S.A. Govt College  
Kapurthala

Subject: Regarding depositing amount paid by canteen contractor of Rs. 36000/- 25% of the bid in PTA fund.

Respected Sir,

It is requested that the canteen contractor has deposited rs.36000/- of canteen bid on 31/8/2024 which is 25% of the total amount of canteen rent. After depositing the amount in the PTA fund , it is recommended to keep 25% of the college canteen amount in the PTA fund for the maintenance of the college canteen and the remaining 75% in the government treasury. 50% of the rent has been deposited by the canteen contractor in advance and 25% of the rent is remaining. Please allow the amount to be paid in the government treasury and PTA as follows:

Total amount: 36000/-  
75% amount: 27000/-  
25% amount: 9000/-

College Canteen Committee:

1. Ranjit Kumar
2. Sneha Sharma
3. Rajiv Tiwari

**Note:** This translated document is a true copy of its Punjabi version

